JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

MONDAY, 11 APRIL 1994
No. 1994/68 *(PART II)*

LUNDI 11 AVRIL 1994
No 1994/68 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 11 April 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Rwanda
- Angola

  Report of the Secretary-General on the United Nations Angola Verification Mission (UNAVEM II) (S/1994/374)
- Cyprus
- Other matters

Note: The SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No.1994/68 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Lundi 11 avril 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Rwanda
- Angola

  Rapport du Secrétaire général sur la Mission de vérification des Nations Unies en Angola (UNAVEM II) (S/1994/374)
- Chypre
- Questions diverses

Note : L'APERÇU DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/68 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Third session

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 1

Draft final document of the Conference [6] (A/CONF.171/PC/5, Chapters 11, 13 and 16)

WORKING GROUP II

3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 4

Draft final document of the Conference [6] (A/CONF.171/PC/5, Chapter 10)

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT

Troisième session

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 1

Projet de document final de la Conférence [6] (A/CONF.171/PC/5, chapitres 11, 13 et 16)

GROUPE DE TRAVAIL II

15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 4

Projet de document final de la Conférence [6] (A/CONF.171/PC/5, chapitre 10)

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

OPEN-ENDED WORKING GROUP

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION NON LIMITEE

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

AD HOC INTERGOUVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ESTABLISHED PURSUANT TO GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 48/218

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 8

1. Election of officers
2. Adoption of the agenda (A/AC.243/1994/L.1)
3. Organization of work (A/AC.243/1994/CRP.1)
4. Alleged cases of fraud in the United Nations: study of the possibility of the establishment of a new jurisdictional and procedural mechanism or of the extension of mandates and improvement of the functioning of existing jurisdictional and procedural mechanisms (A/49/98; A/AC.243/1994/L.2, A/AC.243/1994/L.3)

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS CREE PAR LA RESOLUTION 48/218 DE L'ASSEMBLEE GENERALE

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 8

1. Election du bureau
2. Adoption de l'ordre du jour (A/AC.243/1994/L.1)
3. Organisation des travaux (A/AC.243/1994/CRP.1)
4. Cas présumés de fraude signalés dans l'Organisation des Nations Unies : étude de la possibilité, soit d'instituer de nouveaux mécanismes juridictionnels et de nouvelles procédures, soit d'élargir le mandat des mécanismes existants et d'améliorer leur fonctionnement ainsi que les procédures connexes (A/49/98; A/AC.243/1994/L.2, A/AC.243/1994/L.3)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION

Special session

11 a.m.- 1 p.m.	466th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Election of officers [1]

2. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/CN.17/1994/1 and E/CN.1994/L.1)

3. Strengthening international statistical cooperation [3] (E/CN.17/1994/2-13)

3 p.m.- 6 p.m.	467th meeting	Trusteeship Council Chamber

Strengthening international statistical cooperation [3] (E/CN.17/1994/2-13)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE

Session extraordinaire

11 heures à 13 heures	466e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Election du bureau [1]

2. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/CN.17/1994/1 et E/CN.1994/L.1)

3. Renforcement de la coopération internationale dans le domaine des statistiques [3] (E/CN.17/1994/2 à 13)

15 heures à 18 heures	467e séance	Salle du Conseil de tutelle

Renforcement de la coopération internationale dans le domaine des statistiques [3] (E/CN.17/1994/2 à 13)

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DIPOSITIONS POUR LES CONSULTATIONS AVES LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

10 h 30 à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5

OTHER MEETINGS

GROUP OF EASTERN EUROPEAN STATES

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Rom E

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES ETATS D'EUROPE ORIENTALE

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence E

GROUP OF 27 OF GROUP OF 77

(on the Intergovernmental Negotiating Committee for the Elaboration of an International Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, particularly in Africa)

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Rom 7

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77

(sur le Comité intergouvernemental de négotiation pour l'élaboration d'une Convention internationale sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou par la désertification, en particulier en Afrique)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUP OF 77 OF WORKING GROUP II OF THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Rom 4

GROUPE DES 77 DU GROUPE DE TRAVAIL II DU COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: CONTACT GROUP ON BOSNIA AND HERZEGOVINA

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Rom 10

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT SUR LA BOSNIE-HERZEGOVINE

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 10

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS

6.15 p.m.	closed meeting	Conference Rom E

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS

18 h 15	réunion privée	Salle de conférence E

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON THE PROHIBITION OF THE DEVELOPMENT, PRODUCTION AND STOCKPILING OF BACTERIOLOGICAL (BIOLOGICAL) AND TOXIN WEAPONS AND ON THEIR DESTRUCTION will hold its session from 11 to 15 April 1994. The opening meeting will take place on Monday, 11 April, at 10.30 a.m., in Conference Room XX, at the Palais des Nations in Geneva.

* * *

The 1430th meeting* of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on Tuesday, 12 April 1994, at 10 a.m. in Conference Room 4.

---

* Immediately following the adjournment of the meeting, the Sub-Committee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance will hold its 674th meeting.

* * *

There will be a closed meeting of the Extended Bureau of the Committee on Information, spokepersons of the regional groups, Group of 77 and China on Tuesday, 12 April 1994, at 11 a.m. in room S-1027.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE SPECIALE DES ETATS PARTIES A LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION DE LA MISE AU POINT, DE LA FABRICATION ET DU STOCKAGE DES ARMES BACTERIOLOGIQUES (BIOLOGIQUES) OU A TOXINES ET SUR LEUR DESTRUCTION tiendra sa session du 11 au 15 avril 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 11 avril à 10 h 30, dans la salle de conférence XX, au Palais des Nations à Genève.

* * *

Le COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX tiendra sa 1430e séance le mardi 12 avril 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

---

* A l'issue de la séance, le Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance tiendra sa 674e séance.

* * *

Le Bureau élargi du Comité de l'information, les porte-parole des groupes régionaux, du Groupe des 77 et la Chine tiendront une réunion privée le mardi 12 avril 1994 à 11 heures dans la salle S-1027.

* * *

The 8th (closed) meeting of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 53 (Revitalization of the work of the General Assembly) will be held on Tuesday, 12 April 1994, at 3 p.m. in Conference Room 4. A revised paper dated 8 April 1994 prepared by the Co-Chairmen of the Working Group is available in Room S-3670. The paper, wich contains the text of a draft resolution on the revitalization of the work of the General Assembly, will be discussed at the meeting of the Working Group.

* * *

The DISARMAMENT COMMISSION will hold its 1994 substantive session from 18 April to 9 May 1994. The opening meeting will take place on Monday, 18 April 1994 at 10.30 a.m. in Conference Room 4. Member States are kindly requested to provide their list of delegations to the Secretariat (Room S-3170C) by 13 April 1994.

Delegations wishing to participate in the general exchange of views on 18 and 19 April are invited to inscribe their names in the list of speakers with the Secretariat (tel: 963-5599).

* * *

The 5th meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 14 April 1994, at 10 a.m. in Conference Room 2. Document A/AC.240/1994/WG/2 will be available as of 8 April 1994.

* * *

The GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES will be held at Bridgetown, Barbados, from 25 April to 6 May 1994. The general debate will begin on Tuesday, 26 April at 10 a.m. and will conclude on Monday, 2 May, in the afternoon.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate of the Conference and the High-Level Segment of the Conference are now being received. Delegations wishing to inscribe are kindly requested to contact the Secretariat as early as possible (Ms. E.Hardebush, tel: 963-5717; fax: 963-5935).

* * *

La 8e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LE POINT 53 (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) aura lieu le mardi 12 avril 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 4. Un document révisé préparé par les Coprésidents du Groupe de travail est disponible au bureau S-3670. Le document, qui contient le texte d'un projet de résolution sur la revitalisation des travaux de l'Assemblée générale, sera examiné à la séance du Groupe de travail.

* * *

La COMMISSION DU DESARMEMENT tiendra sa session de fond de 1994 du 18 avril au 9 mai 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 18 avril 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4. Les Etats Membres sont priés de soumettre la liste de leur délégation au secrétariat (bureau S-3170C) avant le 13 avril 1994.

Les délégations qui souhaitent participer au débat général les 18 et 19 avril sont invitées à s'inscrire sur la liste des orateurs auprès du secrétariat (tél : 963-5599).

* * *

La 5e séance du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 14 avril 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 2. Le document A/AC.240/1994/WG/2 sera disponible le 8 avril 1994.

* * *

La CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES aura lieu à Bridgetown (Barbade) du 25 avril au 6 mai 1994. Le débat général commencera le mardi 26 avril à 10 heures et se terminera le lundi 2 mai dans l'après-midi.

L'inscription sur la liste des orateurs dans le débat général de la conférence et du Segment de haut niveau de la Conférence est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat le plus tôt possible (Mme E.Hardebush, tél : 963-5717; télécopieur : 963-5935).

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 22 April 1004, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda for the thirty-fourth session of the Committee, to be held from 16 to 27 May 1994 (part I) and from 29 August to 16 September 1994 (part II), has been issued in document E/AC.51/1994/1.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La session d'organisation du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le vendredi 22 avril 1994 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté de la trente-quatrième session du Comité qui se tiendra du 16 au 27 mai 1994 (partie I) et du 29 août au 16 septembre 1994 (partie II), a été publié sous la cote E/AC.51/1994/1.

• • •

United Nations Children's Fund

The fifth meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP TO REVIEW THE RULES OF PROCEDURE OF THE UNICEF EXECUTIVE BOARD will be held on Wednesday, 13 April 1994, at 10 a.m. (conference room to be announced). The background documents for the meeting are contained in documents E/ICEF/1994/ CRP.10 and Add.1-4.

• • •

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La cinquième réunion du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DU REGLEMENT INTERIEUR DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'UNICEF aura lieu le mercredi 13 avril 1994 à 10 heures (la salle de conférence sera annoncée). Les documents de base pour la réunion ont été publiés sous les cotes E/ICEF/1994/CRP.10 et Add.1 à 4.

EXECUTIVE BOARD

The second regular session of the Executive Board will be held at United Nations Headquarters from 25 to 29 April 1994 at 10 a.m. and 3 p.m. The provisional agenda will be contained in document E/ICEF/1994/14. Executive Board members are requested to present their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later than 15 April 1994.

Participation of observers will be guided by the United Nations General Assembly resolution 48/162 (para. 27 of Annex I).

The 1994 annual session of the Executive Board will be held at United Nations Headquarters from 2 to 6 May 1994 at 10 a.m. and 3 p.m. The provisional agenda will be contained in document E/ICEF/1994/1. Executive Board members are requested to present their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later than 22 April 1994.

Participation of observers will be guided by the United Nations General Assembly resolution 48/162 (para. 27 of Annex I).

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La seconde session ordinaire du Conseil d'administration se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 25 au 29 avril 1994 à 10 heures et à 15 heures. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/14. Les membres du Conseil d'administration sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 15 avril 1994.

La procédure pour la participation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par. 27 de l'Annexe I).

La réunion annuelle de 1994 du Conseil d'administration se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 2 au 6 mai 1994 à 10 heures et à 15 heures. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/1. Les membres du Conseil d'administration sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 22 avril 1994.

La procédure pour la participation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par. 27 de l'Annexe I).

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES on Tuesday, 12 April 1994 at 3.30 p.m. in Conference Room 2.

• • •

Briefing

There will be a briefing on the United Nations Standby Forces System on Thursday, 14 April 1994, at 4 p.m. in Conference Room 2.

The briefing, open to all delegations and members of the press, will be a general presentation of the system and will cover the results obtained in the first phase of negotiations on the standby arrangements. It will be followed by a question-and-answer period.

• • •

AUTRES REUNIONS

L'ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES tiendra une réunion privée le mardi 12 avril 1994 à 15 h 30 dans la salle de conférence 2.

• • •

Réunion d'information

Une réunion d'information sur le Système des forces en attente des Nations Unies aura lieu le jeudi 14 avril 1994 à 16 heures dans la salle de conférence 2.

La réunion, ouverte à toutes les délégations et aux membres de la presse, comprendra un exposé sur le système et portera sur les résultats obtenus dans la première phase des négociations sur les arrangements pour les forces en attente. Elle sera suivie d'un échange de questions et de réponses.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 8 April 1994

SECURITY COUNCIL

3362nd meeting

The situation in Georgia

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1994/17).

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONFERENCES — 363rd meeting

The organizational meeting of 1994 of the Committee was opened by the Director of Conference Services, who made a statement.

Election of officers [1]

Ms. Maria Rotheiser (Austria) was elected as Chairman by acclamation upon the nomination by the representative of the Islamic Republic of Iran. Mr. Csaba Sz. Nagy (Hungary) and Mr. Fernando Varela (Chile) were elected as Vice-Chairmen upon the nomination by the representatives of Turkey and Morocco, respectively. The election of the third Vice-Chairman and the Rapporteur was postponed to a later date.

Adoption of the agenda [2]

The provisional agenda was adopted.

Organization of work for 1994 [3]

The Chairman made a statement.

Programme of work for 1994 [4]

The Chairman made a statement. Statements were also made by the representatives of Pakistan and Senegal.

Other business [5]

The Chairman made a statement. Statements were also made by the representatives of the Islamic Republic of Iran and Senegal. The Director of Conference Services also made a statement.

Vendredi 8 avril 1994

CONSEIL DE SECURITE

3362e séance

La situation en Géorgie

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1994/17).

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES CONFERENCES — 363e séance

La session d'organisation de 1994 du Comité est ouverte par la Directrice des services de conférence, qui fait une déclaration.

Election du bureau [1]

Le représentant de la République islamique d'Iran présente la candidature de Mme Maria Rotheiser (Autriche) aux fonctions de président. Par acclamation, Mme Maria Rotheiser est élue Présidente. Les représentants de la Turquie et du Maroc présentent respectivement les candidatures de M. Csaba Sz. Nagy (Hongrie) et de M. Fernando Varela (Chili) aux fonctions de vice-président. M. Csaba Sz. Nagy et M. Fernando Varela sont élus Vice-Présidents. L'élection du troisième vice-président et du rapporteur est reportée à une date ultérieure.

Adoption de l'ordre du jour [2]

L'ordre du jour provisoire est adopté.

Organisation des travaux pour 1994 [3]

Le Président prend la parole.

Programme des travaux pour 1994 [4]

Le Président fait une déclaration. Des déclarations sont faites également par les représentants du Pakistan et du Sénégal.

Questions diverses [5]

Le Président prend la parole. Des déclarations sont faites par les représentants de la République islamique d'Iran et du Sénégal. La Directrice des services de conférence intervient également.

AD HOC COMMITTEE ON THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION DEALING WITH THE SAFETY AND SECURITY OF UNITED NATIONS AND ASSOCIATED PERSONNEL

6th meeting

Elaboration, pursuant to paragraph 1 of General Assembly 48/37 of 9 December 1993, of an international convention dealing with the safety and security of United Nations and associated personnel, with particular reference to responsibility for attacks on such personnel (A/AC.242/1994/ CRP.2)

The representatives of Egypt and Argentina made statements.

Adoption of the report

The Rapporteur introduced the draft report.

The Ad Hoc Committee began its consideration of its draft report.

7th meeting

Adoption of the report

The Ad Hoc Committee concluded its consideration of its draft report (A/AC.242/1994/CRP.1 and Add.1-10) and adopted it as orally amended.

Closure of the session

Statements were made by the representatives of Turkey (on behalf of the the Western European and Other States Group), Cameroon (on behalf of the African States Group), Argentina (on behalf of the Latin American and Caribbean States Group), Belarus (on behalf of the Eastern European States Group) and China (on behalf of the Asisan States Group).

The Chairman made a staement.

COMITE AD HOC CHARGE D'ELABORER UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA SECURITE DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES ET DU PERSONNEL ASSOCIE

6e séance

En application du paragraphe 1 de la résolution 48/37 de l'Assemblée générale en date du 9 décembre 1993, élaboration d'une convention internationale sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé, eu égard en particulier à la responsabilité des attaques lancées contre ce personnel (A/AC.242/1994/CRP.2)

Les représentants de l'Egypte et de l'Argentine font des déclarations.

Adoption du rapport

Le Rapporteur présente le projet de rapport.

Le Comité ad hoc commence l'examen de son projet de rapport.

7e séance

Adoption du rapport

Le Comité ad hoc termine l'examen de son projet de rapport (A/AC.242/1994/CRP.1 et Add.1 à 10) et l'adopte, tel qu'il a été modifié oralement.

Clôture de la session

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Turquie (au nom des Etats d'Europe occidentale et autres Etats), Cameroun (au nom du Groupe des Etats d'Afrique), Argentine (au nom du Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes), du Bélarus (au nom du Groupe des Etats d'Europe orientale) et de la Chine (au nom du Groupe des Etats d'Asie).

Le Président prend la parole.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fiftieth session 1318th and 1319th (closed) meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

The Committee concluded, in closed session, its adoption of comments relating to States parties' reports considered during the session.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Cinquantième session 1316e et 1317e séances (privées)

Examen des rapports soumis par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Le Comité termine en privé son examen des observations sur les rapports des Etats parties examinés durant la session en cours.

Submission of reports by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Chairman informed the Committee about his contacts and those of other members of the Committee with representatives of States parties whose initial and periodic reports had been overdue for some time. The Committee then took a number of decisions under that item and agreed, *inter alia*, to schedule for consideration at its fifty-first session, to be held in Geneva from 4 to 29 July 1994, the initial report of Azerbaijan, the second periodic reports of Afghanistan, Cyprus and Jordan, the third periodic report of Italy and a report to be submitted by Burundi pursuant to a decision taken by the Com-mittee on 29 October 1993. It will also resume consideration of the second periodic report of the Libyan Arab Jamahiriya, which had been initiated at the Committee's forty-ninth session.

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [6]

The Committee concluded its consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant.

Organizational and other matters

Reverting to a public session, the Committee concluded its consideration of item 2 by agreeing on the composition of its Working Group which will meet from 27 June to 1 July 1994, prior to the Committee's fifty-first session.

Closure of the session

The Chairman declared closed the Committee's fiftieth session.

Présentation des rapports des Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Président informe le Comité de ses contacts et de ceux des autres membres du Comité avec les représentants des Etats parties dont les rapports initiaux et périodiques n'ont pas été encore présentés. Le Comité prend ensuite plusieurs décisions au titre de ce point et décide notamment d'examiner à sa cinquante-et-unième, qui se tiendra à Genève du 4 au 29 juillet 1994, le rapport initial de l'Azerbaïdjan, les deuxièmes rapports périodiques de l'Afghanistan, de Chypre et de la Jordanie, le troisième rapport périodique de l'Italie et un rapport qui sera soumis par le Burundi conformément à la décision prise par le Comité le 29 octobre 1993. Il reprendra également l'examen du deuxième rapport périodique de la Jamahiriya arabe libyenne, commencé à la quarante-neuvième session du Comité.

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [6]

Le Comité termine l'examen des communications reçues conformément au Protocole facultatif se rapportant au Pacte.

Organisation des travaux et autres questions d'organisation

Le Comité termine en séance publique l'examen du point 2 en décidant de la composition de son Groupe de travail qui se réunira du 27 juin au 1er juillet 1994, avant la cinquante-et-unième session du Comité.

Clôture de la session

Le Président prononce la clôture de la cinquantième session du Comité.

* * *

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Sixth (special) session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 7 MAY 1994

135th and 136th meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee began its consieration of the initial report of Burkina Faso (CR/C/3/Add.19). In accordance with rule 68 of the provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and comments made by members of the Committee.

* * *

COMITE DES DROITS DE L'ENFANT
Sixième session (extraordinaire)
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 7 MAI 1994

135e et 136e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties [4]

Le Comité termine l'examen du rapport initial du Burkina Faso (CR/C/3/Add.19). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants de l'Etat partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Ratification: Norway (7 April 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Ratification : Norvège (7 avril 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Third International Conference on Health and Environment

World Information Trnsfer and the Government of Malaysia are co-sponsoring the Third International Conference on Health and the Environment: Global Parterns for Global Solutions which will take place on Friday, 15 April 1994, from 10 a.m. to 6 p.m. in Conference Room 2. The sub-topic is Nutrition, Contamination and Health.

Troisième Conférence internationale sur la santé et l'environnement

World Information Transer et le Gouvernement malaisien organisent la troisième Conférence sur la santé et l'environnement : partenaires mondiaux pour des solutions mondiales, qui aura lieu le vendredi 15 avril 1994 de 10 heures à 18 heures dans la salle de conférence 2. La Conférence aura pour thème secondaire : la nutrition, la contamination et la santé.

* * *

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *April* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Cameroon
H.E. M. Pascal Biloa Tang

Asian States:
Mongolia
H.E. Mr. Luvsangiin Erdenechuluun

Eastern European States:
Armenia
H.E. Mr. Alexander Arzoumanian

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'*avril* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Cameroun
S.E. M. Pascal Biloa Tang

Etats d'Asie :
Mongolie
S.E. M. Luvsangiin Erdenechuluun

Etats d'Europe orientale :
Arménie
S.E. M. Alexander Arzoumanian

Latin American and Caribbean States:
Haiti
H.E. Mr. Fritz Longchamp

Western European and Other States:
Turkey
H.E. Mr. İnal Batu

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Haïti
S.E. M. Fritz Longchamp

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Turquie
S.E. M. İnal Batu

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-13327